



班主任推荐
BANZHUREN TUIJIAN

小学生语文新课标必读丛书

鲁滨孙漂流记

lúbinsun piāoliú jì

主编/刘敬余

彩图注音版



北京出版集团公司
北京教育出版社



小学生语文新课标必读丛书

鲁滨孙漂流记

主编 / 刘敬余

改编 / 康顺韬



北京出版集团公司
北京教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁滨孙漂流记 / 刘敬余主编. —北京: 北京教育出版社, 2012.6

(小学生语文新课标必读丛书)

ISBN 978-7-5522-0208-3

I. ①鲁… II. ①刘… III. ①长篇小说-英国-近代-缩写 IV. ①I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第096270号

小学生语文新课标必读丛书

鲁滨孙漂流记

主编 / 刘敬余

★

北京出版集团公司
北京教育出版社 出版
(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行
全国各地书店经销
辽宁美程在线印刷有限公司印刷

★

880mm × 1230mm 32开本 7印张 120千字

2012年6月第1版 2015年1月第4次印刷

ISBN 978-7-5522-0208-3

定价: 10.00元

版权所有 翻印必究

质量监督电话: 13911108612 (010) 58572832 58572393



班主任隆重推荐

专为低年级小学生精心打造

紧扣新课标 | 结合低年级小学生特点 | 重视认知与积累



王文丽

- 全国优秀教师
- 北京市优秀教师
- 北京市东城区教育研修学院小学部研修员

□ 课堂上的各科学习，是给孩子吃“正餐精粮”，而这套丛书，正是给孩子配制的“五谷杂粮”。搭配“食用”，孩子定会更加健康。



薛法根

- 全国模范教师
- 江苏省著名教师
- 江苏省小学语文特级教师

□ 读什么样的书就会做什么样的梦，有什么样的梦就会成为什么样的人。这套丛书，能让你拥有世上最美好的梦想！



武凤霞

- 特级教师
- 河南省濮阳市子路小学副校长

□ 本套丛书集趣味性、知识性于一体，立足于学生学习能力、思维能力的全面发展，促使学生成绩和心智得到全面而有效的提升，是学生成长路上的好伙伴。



张曼凌

- 全国优秀班主任
- 吉林省骨干教师
- 《班主任》杂志封面人物

□ 这套丛书涵盖范围极其广泛，展现形式生动活泼，学生阅读后，情感体验会更深刻，人生目标会更明确。



本套丛书紧扣语文新课程标准，针对小学低年级（一、二年级）学生的特点，以认知与积累为重点，精心设计栏目，让学生在阅读中提升阅读能力和写作能力。



精彩 栏目

好词积累卡

让小学生养成在阅读中随时积累动词、形容词、成语的好习惯。

好句积累卡

在阅读中摘录描写生动的比喻句、拟人句。

照样子 写句子

训练小学生学会仿写文章中具体生动的句子。

日积月累

让小学生发现、积累文章中的反义词、近义词。

读一读 写一写

训练小学生照样子写词语，丰富小学生的语言资料库。

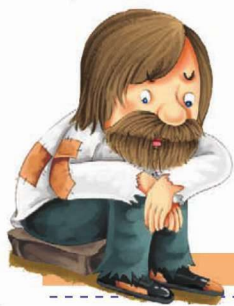
想一想

让小学生养成一边读故事，一边思考的好习惯。

阅读心得

让小学生读故事，谈体会，写收获。





导 读



《鲁滨孙漂流记》被誉为英国文学史上第一部长篇小说，同时也是一部情节曲折、引人入胜的探险小说。它用朴实的语言为我们讲述了一个故事：

鲁滨孙出生于英国一个比较富裕的家庭，他自幼酷爱冒险，十九岁时不顾父母反对，毅然踏上了漫漫航海征程。

在一次航海中，鲁滨孙乘坐的船被狂风巨浪卷入大海，他侥幸保住性命，但却流落在荒岛上。岛上一片荒凉，食人野人频频出现，同时还得面对自然危害、疾病的困扰……鲁滨孙在绝望中积极奋起。他顽强地在荒岛上生活了二十多年。最后，一次偶然的机会，鲁滨孙得以乘船返回了故乡。

你能想象在一个荒岛上独自生存二十多年有多么艰辛吗？从鲁滨孙的经历中，我们不仅会了解这种艰辛，还会明白许多道理。

人 物

介 绍

RENWU JIESHAO



鲁滨孙

英国人，从小喜欢冒险，十九岁离家远航，后不幸流落孤岛。他凭借顽强的毅力在岛上生活了二十多年，成为孤岛的拓荒者。他用自己的头脑和双手为荒岛带去文明，最终返回家乡。



星期五

他是一个野人，在一次野人间的战斗中被俘，当被带到荒岛上要成为战胜者的食物时，鲁滨孙救了他，并且还传授给他各种文明知识，他也一直忠心地跟随着鲁滨孙。



英国船长

他在航海过程中，遭遇部下背叛，即将被叛乱的下属流放到荒岛上时，幸遇鲁滨孙和星期五搭救，最后帮助鲁滨孙成功离开孤岛，回到英国。

- 一、第一次航海/001
- 二、沦为奴隶/012
- 三、流落孤岛/025
- 四、记述最初的日子/037
- 五、孤岛生活/066
- 六、环岛航行/080



- 七、谁的脚印/089
- 八、海边骷髅/095
- 九、午夜枪声/102
- 十、我的新伙伴/107
- 十一、迎接新居民/127
- 十二、解救英国船长/137
- 十三、夺船大战/155

十四、教化俘虏/163

十五、千万富翁/168

十六、激战野狼/177

十七、星期五的笑话/186

十八、荣归故里/202

十九、重游小岛/209

读后感/213





yī dì yī cì háng hǎi 一、第一次航海



1632 nián, wǒ chū shēng zài yīng guó běi bù de yuē kè jùn, fù
1632年，我出生在英国北部的约克郡，父
qīn běn shì dé guó rén, nián qīng shí lái dào yīng guó zuò shēng yì zhèng le
亲本是德国人，年轻时来到英国做生意，挣了
qián hòu jiù zài cǐ dìng jū bìng qǔ le wǒ de mǔ qīn mǔ qīn shì yīng guó
钱后就在此定居并娶了我的母亲。母亲是英国
rén xìng lǔ bīn sūn yīn wèi mǔ qīn de niáng jiā zài dāng dì bǐ jiào yǒu
人，姓鲁滨孙，因为母亲的娘家在当地比较有
míng wàng suǒ yǐ wǒ chū shēng hòu tā men jiù gěi wǒ qǔ míng jiào lǔ bīn
名望，所以我出生后他们就给我取名叫鲁滨
sūn kè lǔ suǒ hòu lái dà jiā dōu qīn qiè de jiào wǒ lǔ bīn sūn
孙·克鲁索，后来大家都亲切地叫我鲁滨孙。

wǒ yǒu liǎng ge gē ge dà gē céng shì yì míng zhōng wèi zài
我有两个哥哥，大哥曾是一名中尉，在
yí cì yǔ xī bān yá rén de zhàn dòu zhōng xī shēng le èr gē zhì jīn xià
一次与西班牙人的战斗中牺牲了，二哥至今下
luò bù míng wǒ shì jiā lǐ zuì xiǎo de hái zi fù mǔ qīn yì zhí dōu hěn
落不明。我是家里最小的孩子，父母亲一直都很
chǒng ài wǒ ràng wǒ cóng xiǎo jiē shòu le liáng hǎo de jiào yù hái zhǔn bèi
宠爱我，让我从小接受了良好的教育，还准备
ràng wǒ zhǎng dà hòu xué xí fǎ lǜ kě shì wǒ sì hū tiān shēng jiù shì yí
让我长大后学习法律。可是我似乎天生就是一
ge bù ān fèn de hái zi duì háng hǎi chōng mǎn le hào qí yì xīn zhǐ
个不安分的孩子，对航海充满了好奇，一心只



xiǎnghuán yóu shì jiè
想环游世界。

dāng fù qín fā xiàn wǒ yǒu zhè ge niàn tou hòu bìng méi yǒu zé mà
当父亲发现我有这个念头后，并没有责骂
wǒ yì tiān zǎo chen tā bǎ wǒ jiào jìn tā de wò shì nà shí tā
我。一天早晨，他把我叫进他的卧室，那时他
zhèng hǎo tòng fēng bìng fā zuò xíng dòng bù biàn tā duì wǒ yǔ zhòng xīn cháng
正好痛风病发作，行动不便。他对我语重心长
de shuō hé píng xìng fú de shēng huó zài mào xiǎn zhōng shì zhǎo bu dào de
地说：“和平幸福的生活在冒险中是找不到的，
chú le néng mǎn zú nǐ zì jǐ mǎn yóu sì hǎi de pǐ hào wài nǐ jiū jìng yǒu
除了能满足你自己漫游四海的癖好外，你究竟有
shén me lǐ yóu yào lí qì fù mǔ zhǐ yǒu nà xiē qióng kǔ de rén cái huì
什么理由要离弃父母？只有那些穷苦的人才会
chū wài móu shēng wǒ men zhè xiē yī shí wú yōu de rén zuì hǎo bú yào qù
出外谋生，我们这些衣食无忧的人，最好不要去
mào nà ge xiǎn jiē zhe tā tài dù chéng zhì chōng mǎn cí ài de quàn
冒那个险。”接着，他态度**诚挚**、充满慈爱地劝
wǒ bú yào rèn xìng bú yào jí yú zì tǎo kǔ chī tā hái shuō zhǐ yào
我不要任性，不要急于自讨苦吃，他还说，只要
wǒ tīng tā de huà ān xīn liú zài jiā lǐ wǒ bú bì wèi měi rì shēng
我听他的话，安心留在家里，我不必为每日生
jì qù cǎo láo tā huì wèi wǒ zuò hǎo yí qiè ān pái fù qín shuō zhè xiē
计去操劳，他会为我做好一切安排。父亲说这些
huà shí wǒ dì yī cì kàn dào tā liú xià yǎn lèi wèi le bú ràng fù qín
话时，我第一次看到他流下眼泪，为了不让父亲
tì wǒ dān xīn wǒ jué dìng àn zhào tā de yì sī qù hǎo hǎo xué xí
替我担心，我决定按照他的意思去好好学习，
ān ān jìng jìng de guò rì zi
安安静静地过日子。

rán ér suí zhe shí jiān de tuī yí wǒ kāi shǐ yàn fán zhè zhǒng
然而，随着时间的推移，我开始厌烦这种

ān yì de shēng huó yě jiàn jiàn dàn wàng le fù qín duì wǒ de jiào huì
安逸的生活，也渐渐淡忘了父亲对我的教诲。



chū hǎi háng xíng de niàn tou yòu kāi shǐ zài xīn lǐ méng fā wǒ shí kè xún
出海航行的念头又开始在心里萌发，我时刻寻

zhǎo zhe yuǎn háng de jī huì
找着远航的机会。

zài wǒ shí jiǔ suì nà nián de yuè rì wǒ de yí wèi péng you yāo
在我十九岁那年的9月1日，我的一位朋友邀

qǐng wǒ chéng zuò tā fù qin de chuán qù lún dūn yóu wán wǒ dāng shí jī dòng
请我乘坐他父亲的船去伦敦游玩。我当时激动

bù yǐ lián shēng zhāo hu dōu méi xiàng jiā rén dǎ jiù gēn zhe péng you shàng
不已，连声招呼都没向家人打，就跟着朋友上

le chuán
了船。

qǐ chū wǒ yīn wèi néng yǒu jī huì tà shàng zhè sōu dà chuán dào gè dì
起初我因为能有机会踏上这艘大船到各地

yóu lǎn ér gǎn dào tè bié xīng fèn kě shì dāng chuán shōu qī máo chū fā shí
游览而感到特别兴奋，可是当船收起锚出发时，

wǒ tū rán gǎn dào tóu yūn qǐ lái gèng bù xìng de shì chuán gāng gāng shǐ
我突然感到头晕起来。更不幸的是，船刚刚驶

lí hēng lè gǎng jiù guā qǐ le kě wù de dà fēng hǎi làng pāi dǎ zhe chuán
离亨勒港，就刮起了可恶的大风，海浪拍打着船

shēn yóu yú shì dì yī cì yuǎn háng wǒ xīn lǐ bù yóu de kǒng jù qǐ
身。由于是第一次远航，我心里不由得恐惧起

lai jiā shàng yùn chuán zhèng zhuàng de jiā zhòng wǒ xiǎng qǐ le fù mǔ de
来，加上晕船症状的加重，我想起了父母的

jiào huì kāi shǐ hòu huǐ méi yǒu tīng tā men de zhōng gào zuò chū le chōng
教诲，开始后悔没有听他们的忠告，做出了冲

dòng de jué dìng rú guǒ wǒ néng chóng xīn huí dào kě yǐ tā ta shí shí
动的决定。如果我能重新回到可以**踏 踏 实 实**

zǒu lù de tǔ dì shàng wǒ huì ān ān wěn wěn de dāi zài fù mǔ shēn
走路的土地上，我会**安 安 稳 稳**地待在父母身

biān zhè yàng xiǎng zhe fù qin yán sù de biǎo qíng yòu chū xiàn zài wǒ de
边。这样想着，父亲严肃的表情又出现在我的

nǎo hǎi lǐ shà shí jiān wǒ de yǎn lèi duó kuàng ér chū wǒ yí ge rén
脑海里，霎时间我的眼泪夺眶而出。我一个人



duǒ zài chuán cāng lǐ shí bù shí yǒu yì gǔ suān suān de dōng xī cóng wèi
躲在船舱里，时不时有一股酸酸的东西从胃
lǐ fān shàng lái jiù zhè yàng bù zhī nán shòu le duō cháng shí jiān wǒ
里翻上来，就这样不知难受了多长时间，我
zhōng yú jīn pí lì jìn xié tǎng zài chuán pù shàng shuì zháo le zhí dào
终于筋疲力尽，斜躺在船铺上睡着了。直到
xī yáng xī xià wǒ cái xǐng guo lai cǐ shí yǐ jīng fēng píng làng jìng
夕阳西下，我才醒过来，此时已经风平浪静。

wǒ cóng chuán cāng zhōng zǒu chū lai kàn jiàn yáo yuǎn de tiān jì yì lún hóng
我从船舱中走出来，看见遥远的天际一轮红
rì zhèng huǎn huǎn de kào jìn hǎi píng miàn wēi wēi qǐ fú de bō làng zài luò
日正缓缓地靠近海平面，微微起伏的波浪在落

rì de yú huī zhōng bō guāng lín lín
日的余晖中波光粼粼，

tiān kōng zhōng duǒ duǒ bái yún hǎo
天空中朵朵白云好

xiàng shén huà zhōng tiān shǐ de
像神话中天使的

chì bǎng yǎn qián zhè
翅膀……眼前这

yí qiè jiǎn zhí jiù
一切简直就

shì yì fú měi lì
是一幅美丽

de tú huà , ràng
的图画，让





wǒ zháo le mí tā bú dàn zhì hǎo le wǒ de yūn chuánzhèng hái bǎ gāng
我着了迷，它不但治好了我的晕船症，还把刚
cái nà xiē yú chǔn de niàn tóu dōu dài zǒu le wǒ yòu chóng xīn shù lì le
才那些愚蠢的念头都带走了。我又重新树立了
háng hǎi mù biāo yào tǐ huì nà qiān biàn wàn huà de shēng huó ràng nián
航海目标，要体会那千变万化的生活，让年
qīng de shēng mìng bú zài dān diào jì mò
轻的生命不再单调、寂寞。

hēi péng you nǐ hái hǎo ma nà zhèn fēng shì bu shì bǎ nǐ
“嘿，朋友！你还好吗？那阵风是不是把你
xià huài le zài wǒ chén zuì yú duì wèi lái de chōng jǐng shí chuán zhǎng
吓坏了？”在我沉醉于对未来的憧憬时，船长
zǒu guo lai pāi pai wǒ de jiān bǎng guān qiè de wèn
走过来，拍拍我的肩膀，关切地问。

wǒ hái hǎo nǐ shì shuō gāng cái nà zhèn kuáng fēng ma
“我还好！你是说刚才那阵狂风吗？”

gāng cái nà zhèn fēng zhǐ néng suàn shì yí zhèn xiǎo fēng méi shén me
“刚才那阵风，只能算是一阵小风，没什么
zhí de hài pà de hái yǒu bǐ nà gèng è liè de hǎi fēng yǒu kě néng
值得害怕的，还有比那更恶劣的海风，有可能
shǐ zhěng sōu chuán dōu chén rù hǎi dǐ nǐ yào zuò hǎo chōng fèn de xīn lǐ
使整艘船都沉入海底，你要做好充分的心理
zhǔn bèi
准备。”

tīng le chuán zhǎng de huà wǒ xià dìng jué xīn yào yǔ dà hǎi bó dòu
听了船长的话，我下定决心要与大海搏斗
yí fān
一番。

bú guò duì yú yí ge xīn shuǐ shǒu lái shuō nǐ gāng cái de biǎo xiàn
“不过对于一个新水手来说，你刚才的表现
yǐ jīng hěn hǎo le xiāng xìn nǐ yí dìng huì chéng wéi yí ge hǎo shuǐ shǒu
已经很好了。相信你一定会成为一个好水手。”
chuán zhǎng de gǔ wǔ ràng wǒ jīng shén zhèn fèn zhǎo huī le suǒ yǒu shī
船长的鼓舞，让我精神振奋，找回了所有失



qù de xìn xīn
去的信心。

wǎn shàng chuán zhǎng wèi le qīng zhù wǒ dì yī tiān háng hǎi méi yǒu yù
晚上，船长为了庆祝我第一天航海没有遇
dào wēi xiǎn tè yì qǐng wǒ hē tā dài lái de měi jiǔ wǒ men fēi cháng
到危险，特意请我喝他带来的美酒。我们非常
kāi xīn pín pín jǔ bēi zuì hòu hē de mǐng dǐng dà zuì
开心，频频举杯，最后喝得酩酊大醉。

yì lián shù rì tiān qì dōu gé wài qíng lǎng hǎi fēng qìn rén xīn
一连数日，天气都格外晴朗，海风沁人心
pí wǒ zài yě méi yǒu chū xiàn yùn chuán de zhèng zhuàng dāng wǒ men zài dì
脾，我再也没有出现晕船的症状。当我们在第
liù tiān dào dá yīng guó dōng bù de yǎ mù sī hǎi shí zhè lǐ què guā qǐ
六天到达英国东部的雅木斯海时，这里却刮起
le xī nán fēng wǒ men bù dé bú zài zhè lǐ tíng liú le sì wǔ tiān kě
了西南风。我们不得不在这里停留了四五天，可
shì fēng réng rán méi yǒu tíng de yì sī zuì hòu wǒ men zhǐ hǎo nì fēng ér
是风仍然没有停的意思。最后，我们只好逆风而
xíng sù dù hěn màn
行，速度很慢。

dì èr tiān qīng zǎo qǐ lái hòu fēng shì biàn de gèng dà le chuán
第二天清早起来后，风势变得更大了，船
shēn kāi shǐ jù liè yáo huàng lǎo shuǐ shǒu men de liǎn shàng dōu lù chū níng zhòng
身开始剧烈摇晃，老水手们的脸上都露出凝重
de biǎo qíng
的表情。

kuài kuài dà jiā kuài bǎ fān shōu qǐ lái bǎ wéi gān dōu chāi
“快！快！大家快把帆收起来！把桅杆都拆
xià lái!” chuán zhǎng yì shēng lìng xià suǒ yǒu de shuǐ shǒu xùn sù jiāng fān
下来！”船长一声令下，所有的水手迅速将帆
lā xià bǎ wéi gān kǔn hǎo wèi le shǐ chuán shēn píng héng wǒ men jiāng
拉下，把桅杆捆好。为了使船身平衡，我们将
suǒ yǒu de máo dōu pāo jìn shuǐ zhōng chuán bèi shāo shāo wěn zhù dà jiā zhè cái
所有的锚都抛进水中。船被稍稍稳住，大家这才



sōng le kǒu qì kě shì bù róng lè guān de shì zhōng wǔ gāng guò fēng
松了口气。可是**不容乐观**的是，中午刚过，风
làng yòu kāi shǐ le ér qiě bǐ shàng wǔ gèng měng liè hǎi làng yǒu liǎng céng
浪又开始了，而且比上午更猛烈，海浪有两层
lóu nà me gāo
楼那么高。

dì yī cì yuǎn háng jiù yù shàng rú cǐ kě pà de hǎi fēng wǒ jīng huāng
第一次远航就遇上如此可怕的海风，我惊慌
shī cuò de kàn zhe shuǐ shǒu men máng lái máng qù bù zhī dào rú hé shì hǎo
失措地看着水手们忙来忙去，不知道如何是好。

fēng de sù dù kuài de chū qí ér qiě yí zhèn bǐ yí zhèn xiōng
风的速度快得出奇，而且一阵比一阵凶
měng wǒ men jiāng suǒ yǒu de bàn fǎ dōu yòng shàng le zhǐ xī wàng néng píng
猛。我们将所有的办法都用上了，只希望能平
ān dù guo zhè yì jié chuán zhǎng zhàn zài chuán cāng kǒu shuāng shǒu jiāo chā
安度过这一劫。船长站在船舱口双手交叉，
xiàng shàng dì dǎo gào rén cí de zhǔ a jiù zhù nín shàn liáng de xìn
向上帝祷告：“仁慈的主啊！救助您善良的信
tú ba wǒ men kuài yào zàng shēn dà hǎi le kàn de chū lái tā xiàn zài
徒吧！我们快要葬身大海了！”看得出来他现在
tóng yàng shì shǒu zú wú cuò kǒng huāng wàn fēn
同样是手足无措，恐慌万分。

jiù zài zhè shí chuán wěi chuán lái yí wèi shuǐ shǒu de hǎn jiào
就在这时，船尾传来一位水手的喊叫：
kàn chuán chén le nà lǐ yǒu yì sōu chuán chén le suí shēng wàng
“看！船沉了，那里有一艘船沉了！”随声望
qu wǒ men kàn dào bù yuǎn chù yǒu yì sōu huò chuán zài xiōng yǒng de hǎi làng
去，我们看到不远处有一艘货船在汹涌的海浪
zhōng kuài sù chén xià qu le zhōu wéi hái yǒu jǐ sōu chuán wéi gān quán bù
中快速沉下去了。周围还有几艘船，桅杆全部
bèi chuī duàn le zài hǎi fēng de róu lìn xià miàn mù quán fēi
被吹断了，在海风的蹂躏下**面目全非**。

zhè chù mù jīng xīn de yí mù shǐ wǒ duì zì jǐ de chuán yě kāi
这触目惊心的一幕，使我对自己的船也开



shǐ chǎn shēng jué wàng nán dào jiù zhè yàng dài zhe zì jǐ huán yóu shì jiè de
始产生绝望。难道就这样带着自己环游世界的
mèng xiǎng zàng shēn dà hǎi ma bù bù néng wǒ gào su zì jǐ lǐ
梦想，葬身大海吗？不，不能，我告诉自己理
xiǎng hé shēng mìng bù néng qīng yì fàng qì yú shì yòu zhèn zuò qǐ jīng shen
想和生命不能轻易放弃，于是又振作起精神。

jiù zài zhè shí tū rán tīng chuán cāng zhōng yǒu rén hǎn
就在这时，突然听船舱中有人喊：

jìn shuǐ le jìn shuǐ le
“进水了！进水了！”

kuài bāng máng pái shuǐ
“快帮忙排水！”

jǐn guǎn wǒ yǐ jīng yǒu chuán chén de xīn lǐ zhǔn bèi kě shì dāng tīng
尽管我已经有船沉的心理准备，可是当听
dào chuán cāng jìn shuǐ de xiāo xī shí què hái shì dāi dāi de zhàn zài nà lǐ
到船舱进水的消息时，却还是呆呆地站在那里
bù zhī dào zuò xiē shén me wǒ zhēn pèi fu nà xiē yǒu jīng yàn de shuǐ shǒu
不知道做些什么。我真佩服那些有经验的水手，
miàn duì sǐ wáng jū rán háo wú jù sè yú shì wǒ biàn jǐn gēn zài yì
面对死亡，居然**毫无惧色**，于是我便紧跟在一
míng shuǐ shǒu hòu chōng jìn le chuán cāng bāng tā men yì qǐ pái shuǐ
名水手后冲进了船舱，帮他们一起排水。

chuán liè kāi de fèng xì tài dà le chōu shuǐ de sù dù méi yǒu yǒng
船裂开的缝隙太大了，抽水的速度没有涌
jìn lái de shuǐ kuài chuán zài màn màn xià chén jiù zài zhè shí chuán cāng
进来的水快，船在慢慢下沉。就在这时，船舱
chuán lái sān shēng jù xiǎng pēng pēng pēng
传来三声巨响：“砰！砰！砰！”

yuán lái shì chuán zhǎng kàn dào lí wǒ men bù yuǎn chù sǎ lái yì sōu dà
原来是船长看到离我们不远处驶来一艘大
chuán suǒ yǐ míng pào shì yì qiú jiù wǒ men réng zài nǚ lì chōu shuǐ
船，所以鸣炮示意求救。我们仍在努力抽水，
xī wàng zì jǐ de chuán zài jiù zhù chuán zhī méi lái zhī qián bú yào chén xià
希望自己的船在救助船只没来之前，不要沉下